

John 20

Verses: | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

Text

Greek

	Τῇ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
	greek The definite article δέ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. μᾶ τῶν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article σαββάτων Μαρίαμ ή plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article Μαγδαληνὴ ἔρχεται πρὸς σκοτίας ἔτι οὔσης plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).
1	It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. εἰς τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article μνημεῖον, καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” βλέπει τὸν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article λίθον ἡρμένον ἐκ τοῦ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article μνημείου.

	τρέχει οὖν καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐρχεται πρὸς greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρὸς is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... Σίμωνα Πέτρον καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” πρὸς greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρὸς is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... τὸν greek The definite article ἄλλον μαθητὴν ὃν ἐφίλει ὁ greek The definite article Ἰησοῦς, καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” λέγει αὐτοῖς greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἦραν τὸν greek The definite article κύριον ἐκ τοῦ greek The definite article μνημείου, καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” οὐκ οἶδαμεν ποῦ ἔθηκαν αὐτόν greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)
2	

	ἐξήλθεν οὖν ὁ greek The definite article Πέτρος καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ὁ
3	greek The definite article ἄλλος μαθητής, καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἤρχοντο εἰς τὸ
	greek The definite article μνημεῖον.
	ἔτρεχον δέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ὁ greek The definite article δύο ὁμοῦ· καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ὁ
4	greek The definite article ἄλλος μαθητής προέδραμεν τάχιον τοῦ greek The definite article Πέτρου καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἦλθεν πρῶτος εἰς τὸ
	greek The definite article μνημεῖον.
	καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” παρακύψας βλέπει κείμενα τὰ
5	greek The definite article ὁθόνα, οὐ μέντοι εἰσῆλθεν.

	ἐρχεται οὖν Σίμων Πέτρος ἀκολουθῶν αὐτῷ.plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαυτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So
6	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” εἰσῆλθεν εἰς τὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article μνημεῖον, καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” θεωρεῖ τὰplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ὁθὼνα κείμενα, καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
7	greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article σουδάριον, ὃ ἦνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ἐνὶ τῆςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article κεφαλῆς αὐτοῦ.plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαυτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) οὐ μετὰ τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ὁθονίων κείμενον ἀλλὰ χωρὶς ἐντετυλιγμένον εἰς ἓνα τόπον. τότε οὖν εἰσῆλθεν καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
8	greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ὃplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἄλλος μαθητῆς ὃplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἐλθὼν πρῶτος εἰς τὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article μνημεῖον, καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” εἶδεν καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐπίστευσεν·

	οὐδέπω γὰρ ᾔδεισαν τὴν greek The definite article γραφὴν ὅτι εἶ αὐτὸν greek 9 Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐκ νεκρῶν ἀναστῆναι.
	ἀπηλθὼν οὖν πάλιν πρὸς greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρὸς is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... αὐτοῦς 10 greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) οἱ greek The definite article μαθηταί.
	Μαρίαμ δέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. εἰστέκει πρὸς greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About 11 Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρὸς is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... τῷ greek The definite article μνημεῖω ἔξω κλαίουσα. ὡς οὖν ἔκλαιεν παρέκυψεν εἰς τὸ greek The definite article μνημεῖον,

	καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” θεωρεῖ δύο ἀγγέλους ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. λευκοῖς καθεζομένων, ἕνα πρὸςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρὸς greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρὸς is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... τηplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigτῇ greek The definite article κεφαλῇ καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
12	greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἕνα πρὸςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρὸς greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρὸς is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... τοῖςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigτοῖς greek The definite article ποσὶν, ὅπου ἔκειτο τὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigτὸ greek The definite article σώμα τοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigτοῦ greek The definite article Ἰησοῦ.
13	λέγουσιν αὐτῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτὸς greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐκείνοι· γόνοι, τί κλαίεις; λέγει αὐτοῖςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτοῖς greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὅτι ἦραν τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigτὸν
	greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” οὐκ οἶδα ποῦ ἔθηκαν αὐτόν.plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτόν greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

	ταῦτα plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη / τοῦτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 εἰποῦσα ἐστράφη εἰς ταῦτα plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ὁτις, και plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning 14 * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” θεωρεῖ τὸν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ἰησοῦν ἐστῶτα, και plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” οὐκ ᾔδει ὅτι ἰησοῦς ἐστιν. plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. λέγει αὐτῇ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός
	greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἰησοῦς· γυναί, τί κλαίεις; τίνα ζητεῖς; ἐκεῖνη δοκοῦσα ὅτι ὁ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article κηπουρός ἐστιν, plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. λέγει αὐτῷ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. 15 Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) κύριε, εἰ σὺ ἐβάστασας αὐτόν, plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εἰπέ μοι ποῦ ἔθηκας αὐτόν, plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καγὼ αὐτόν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἄρῳ.

	λέγει αὐτῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
16	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) Ἰησοῦς· Μαριὰμ. στραφεῖσα ἐκείνη λέγει αὐτῷplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) Ἐβραΐστί· Ῥαββουνί, ὃ λέγεται διδάσκαλε.

	λέγει αὐτῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) Ἰησοῦς· μή μου ἄπτου· οὐπω γὰρ ἀναβέβηκα πρὸςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρός greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article πατέρα· πορεύου δέplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. πρὸςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρός greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... τοὺςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἀδελφούς μου καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” εἰπὲ αὐτοῖς·plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek <td>17</td> <td> Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἀναβαίνω πρὸςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρός greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article πατέρα μου καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” πατέρα ὑμῶν καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” θεὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεὸς greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God μου καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” θεὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεὸς greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God ὑμῶν. </td>	17	Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἀναβαίνω πρὸςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρός greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article πατέρα μου καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” πατέρα ὑμῶν καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” θεὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεὸς greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God μου καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” θεὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεὸς greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God ὑμῶν.
--	---	----	--

	ἔρχεται Μαριάμ ἡ greek The definite article Μαγδαληνῇ ἀγγέλουσα τοῖς greek The definite article μαθηταῖς ὅτι ἑώρακα τὸν greek The definite article κύριον, καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So
18	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ταῦτα greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 εἶπεν αὐτῇ. greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

Οὐσης	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigείμι
greek	
είμι is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).	
It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμι is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. οὖν ὁψίας τῇ	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
greek	
The definite article ἡμέρα ἐκεῖνη τῇ	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
greek	
The definite article μῖα σαββάτων, καὶ	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
greek	
Meaning	
* And * Also * Both * Even * Too * So	
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τῶν	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
greek	
The definite article θυρῶν κεκλεισμένων ὅπου ἦσαν	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigείμι
greek	
είμι is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).	
It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμι is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. οἱ	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
greek	
The definite article μαθηταὶ διὰ	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδιά
greek	
Meaning:	
* Through * Because * On account of	
19 Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation.	
When used with the genitive case, διά emphasizes the means or channel by which something happens. John 1:3 Matthew 24:12 John 1:32 Timothy 2:10 Romans 5:1 John 1:17 τὸν	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
greek	
The definite article φόβον τῶν	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
greek	
The definite article ἰουδαίων, ἦλθεν ὁ	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
greek	
The definite article ἡσοῦς καὶ	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
greek	
Meaning	
* And * Also * Both * Even * Too * So	
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἔστι εἰς τὸ	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ
greek	
The definite article μέσον, καὶ	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
greek	
Meaning	
* And * Also * Both * Even * Too * So	
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” λέγει αὐτοῖς	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός
greek	
Meaning	
* He, she, it * Himself, herself, itself * Same	
Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.	
Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εἰρήνη ὑμῖν.	

	καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τούτοplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη /τούτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 εἰπὼν ἐδειξεν τὰςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὀ greek The definite article χείρας καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek 20Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τὴνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὀ greek The definite article πλευρὰν αὐτοῖς.plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐχάρησαν οὖν οἱplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὀ greek The definite article μαθηταὶ ἰδόντες τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὀ greek The definite article κύριον. εἶπεν οὖν αὐτοῖςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning 21* He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) πάλιν· εἰρήνη ὑμῖν· καθὼς ἀπέσταλκέν με ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὀ greek The definite article πατὴρ, καὶγὼ πέμπω ὑμᾶς. καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τούτοplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη /τούτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. 22οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 εἰπὼν ἐνεφύσησεν καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” λέγει αὐτοῖς:plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) λάβετε πνεῦμα ἁγίον.
--	--

	ὅν τινων ἀφήτε τὰςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ἁμαρτίας ἀφένται αὐτοῖς:plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek 23Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὅν τινων κρατῆτε, κεκράτηνται.
	Θωμᾶς δέplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. εἷς ἐκ τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article δώδεκα, ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article λεγόμενος Δίδυμος, οὐκ ἦνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί 24greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. μετ’ αὐτῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὅτε ἦλθεν Ἰησοῦς.

	ἐλεγον οὖν αὐτῷplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) οἱplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ἄλλοι μαθηταί· ἐωράκαμεν τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article κύριον. ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article δεῖplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. εἶπεν αὐτοῖς;plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐὰν μὴ ἴδω ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. ταῖςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article χερσὶν αὐτοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. <td>25</td> <td> Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article τύπον τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ἡλὼν καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” βάλω μου τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article δάκτυλον εἰς τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article τόπον τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ἡλὼν καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” βάλω μου τὴνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article χεῖρα εἰς τὴνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article πλεῦράν αὐτοῦ;plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) οὐ μὴ πιστεύσω. </td>	25	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article τύπον τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ἡλὼν καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” βάλω μου τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article δάκτυλον εἰς τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article τόπον τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ἡλὼν καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” βάλω μου τὴνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article χεῖρα εἰς τὴνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article πλεῦράν αὐτοῦ;plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) οὐ μὴ πιστεύσω.
--	--	----	---

	καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” μεθ’ ἡμέρας ὀκτὼ πάλιν ἦσαν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ἔσω οἱ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article μαθηταὶ αὐτοῦ, plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So 26 Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” Θωμᾶς μετ’ αὐτῶν. plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἔρχεται ὁ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article Ἰησοῦς τῶν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article θυρῶν κεκλεισμένων, καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἔστη εἰς τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article μέσον καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” εἶπεν· εἰρήνῃ ὑμῖν.
--	--

	εἴτα λέγει τῷ greek The definite article Θωμᾶ· φέρε τὸν greek The definite article δάκτυλόν σου ὧδε καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἵδε τὰς greek The definite article χεῖράς μου, καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” φέρει τήν greek 27The definite article χεῖρά σου καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” βάλε εἰς τήν greek The definite article πλευράν μου, καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” μὴ γίνου greek Meaning * To Become * To Come into being * Generate * To Happen * Brought to pass Verb. Different from εἶμι (which means “to be” - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event.John 1:14John 1:3Matthew 6:10 ἄπιστος ἀλλὰ πιστός.
	ἀπεκρίθη Θωμᾶς καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” εἶπεν αὐτῷ· greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὁ 28greek The definite article κύριός μου καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ὁ greek The definite article θεός greek Masculine noun meaning: * A god or goddess * God μου.

	λέγει αὐτῷplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek 29The definite article Ἰησοῦς· ὅτι ἑώρακάς με, πεπίστευκας; μακάριοι οἱplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article μὴ ἰδόντες καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” πιστεύσαντες.
	Πολλὰ μὲν οὖν καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἄλλα σημεῖα ἐποίησενplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigποίησεν Meaning: * To do * To make This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship. Verb forms Present tense Person Greek Form ὁplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article Ἰησοῦς ἐνώπιον τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article μαθητῶν, ἃ οὐκ ἔστινplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί 30greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. γεγραμμένα ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. τῷplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article βιβλίῳplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigβιβλίον Means book, scroll or document. Noun, neuter. Declensions of βιβλίον Case Singular Plural Nominative βιβλίον βιβλία Genitive βιβλίου βιβλίων Dative βιβλίῳ τούτῳplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη / τοῦτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19

ταῦτα	plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὗτος / αὕτη / τοῦτο
greek	
Meaning:	
* These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it	
Demonstrative pronoun.	
οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 δὲ	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδὲ	
greek	
δὲ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. γέγραπται	
ἵνα πιστεύητε ὅτι Ἰησοῦς ἐστίν	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί	
greek	
εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).	
It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ὁ	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ	
greek	
The definite article Χριστός	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigΧριστός	
Christ means “anointed one”	
The equivalent Hebrew word is Messiah (מָשִׁיחַ)	
Noun, masculine. ὁ	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ	
greek	
31	The definite article υἱὸς τοῦ
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ	
greek	
The definite article θεοῦ,	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigθεοῦς	
greek	
Masculine noun meaning:	
* A god or goddess * God καὶ	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαὶ	
greek	
Meaning	
* And * Also * Both * Even * Too * So	
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἵνα πιστεύοντες ζωὴν ἔχητε ἐν	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν	
greek	
Preposition meaning “in”. τῷ	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ	
greek	
The definite article ὀνόματι αὐτοῦ,	
plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός	
greek	
Meaning	
* He, she, it * Himself, herself, itself * Same	
Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.	
Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)	

ESV

1	Now on the first day of the week Mary Magdalene came to the tomb early, while it was still dark, and saw that the stone had been taken away from the tomb.
2	So she ran and went to Simon Peter and the other disciple, the one whom Jesus loved, and said to them, “They have taken the Lord out of the tomb, and we do not know where they have laid him.”
3	So Peter went out with the other disciple, and they were going toward the tomb.
4	Both of them were running together, but the other disciple outran Peter and reached the tomb first.
5	And stooping to look in, he saw the linen cloths lying there, but he did not go in.
6	Then Simon Peter came, following him, and went into the tomb. He saw the linen cloths lying there,
7	and the face cloth, which had been on Jesus' head, not lying with the linen cloths but folded up in a place by itself.
8	Then the other disciple, who had reached the tomb first, also went in, and he saw and believed;
9	for as yet they did not understand the Scripture, that he must rise from the dead.

10	Then the disciples went back to their homes.
11	But Mary stood weeping outside the tomb, and as she wept she stooped to look into the tomb.
12	And she saw two angels in white, sitting where the body of Jesus had lain, one at the head and one at the feet.
13	They said to her, "Woman, why are you weeping?" She said to them, "They have taken away my Lord, and I do not know where they have laid him."
14	Having said this, she turned around and saw Jesus standing, but she did not know that it was Jesus.
15	Jesus said to her, "Woman, why are you weeping? Whom are you seeking?" Supposing him to be the gardener, she said to him, "Sir, if you have carried him away, tell me where you have laid him, and I will take him away."
16	Jesus said to her, "Mary." She turned and said to him in Aramaic, "Rabboni!" (which means Teacher).
17	Jesus said to her, "Do not cling to me, for I have not yet ascended to the Father; but go to my brothers and say to them, 'I am ascending to my Father and your Father, to my God and your God.'"
18	Mary Magdalene went and announced to the disciples, "I have seen the Lord"- and that he had said these things to her.
19	On the evening of that day, the first day of the week, the doors being locked where the disciples were for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said to them, "Peace be with you."
20	When he had said this, he showed them his hands and his side. Then the disciples were glad when they saw the Lord.
21	Jesus said to them again, "Peace be with you. As the Father has sent me, even so I am sending you."
22	And when he had said this, he breathed on them and said to them, "Receive the Holy Spirit.
23	If you forgive the sins of anyone, they are forgiven; if you withhold forgiveness from anyone, it is withheld."
24	Now Thomas, one of the Twelve, called the Twin, was not with them when Jesus came.
25	So the other disciples told him, "We have seen the Lord." But he said to them, "Unless I see in his hands the mark of the nails, and place my finger into the mark of the nails, and place my hand into his side, I will never believe."
26	Eight days later, his disciples were inside again, and Thomas was with them. Although the doors were locked, Jesus came and stood among them and said, "Peace be with you."
27	Then he said to Thomas, "Put your finger here, and see my hands; and put out your hand, and place it in my side. Do not disbelieve, but believe."
28	Thomas answered him, "My Lord and my God!"
29	Jesus said to him, "Have you believed because you have seen me? Blessed are those who have not seen and yet have believed."
30	Now Jesus did many other signs in the presence of the disciples, which are not written in this book;
31	but these are written so that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that by believing you may have life in his name.

NIV

1	Early on the first day of the week, while it was still dark, Mary Magdalene went to the tomb and saw that the stone had been removed from the entrance.
2	So she came running to Simon Peter and the other disciple, the one Jesus loved, and said, "They have taken the Lord out of the tomb, and we don't know where they have put him!"
3	So Peter and the other disciple started for the tomb.

4	Both were running, but the other disciple outran Peter and reached the tomb first.
5	He bent over and looked in at the strips of linen lying there but did not go in.
6	Then Simon Peter, who was behind him, arrived and went into the tomb. He saw the strips of linen lying there,
7	as well as the burial cloth that had been around Jesus' head. The cloth was folded up by itself, separate from the linen.
8	Finally the other disciple, who had reached the tomb first, also went inside. He saw and believed.
9	(They still did not understand from Scripture that Jesus had to rise from the dead.)
10	Then the disciples went back to their homes,
11	but Mary stood outside the tomb crying. As she wept, she bent over to look into the tomb
12	and saw two angels in white, seated where Jesus' body had been, one at the head and the other at the foot.
13	They asked her, "Woman, why are you crying?"
14	"They have taken my Lord away," she said, "and I don't know where they have put him." At this, she turned around and saw Jesus standing there, but she did not realize that it was Jesus.
15	"Woman," he said, "why are you crying? Who is it you are looking for?" Thinking he was the gardener, she said, "Sir, if you have carried him away, tell me where you have put him, and I will get him."
16	Jesus said to her, "Mary." She turned toward him and cried out in Aramaic, "Rabboni!" (which means Teacher).
17	Jesus said, "Do not hold on to me, for I have not yet returned to the Father. Go instead to my brothers and tell them, 'I am returning to my Father and your Father, to my God and your God.'"
18	Mary Magdalene went to the disciples with the news: "I have seen the Lord!" And she told them that he had said these things to her.
19	On the evening of that first day of the week, when the disciples were together, with the doors locked for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said, "Peace be with you!"
20	After he said this, he showed them his hands and side. The disciples were overjoyed when they saw the Lord.
21	Again Jesus said, "Peace be with you! As the Father has sent me, I am sending you."
22	And with that he breathed on them and said, "Receive the Holy Spirit.
23	If you forgive anyone his sins, they are forgiven; if you do not forgive them, they are not forgiven."
24	Now Thomas (called Didymus), one of the Twelve, was not with the disciples when Jesus came.
25	So the other disciples told him, "We have seen the Lord!" But he said to them, "Unless I see the nail marks in his hands and put my finger where the nails were, and put my hand into his side, I will not believe it."
26	A week later his disciples were in the house again, and Thomas was with them. Though the doors were locked, Jesus came and stood among them and said, "Peace be with you!"
27	Then he said to Thomas, "Put your finger here; see my hands. Reach out your hand and put it into my side. Stop doubting and believe."
28	Thomas said to him, "My Lord and my God!"
29	Then Jesus told him, "Because you have seen me, you have believed; blessed are those who have not seen and yet have believed."
30	Jesus did many other miraculous signs in the presence of his disciples, which are not recorded in this book.
31	But these are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that by believing you may have life in his name.

NLT

1	Early on Sunday morning, while it was still dark, Mary Magdalene came to the tomb and found that the stone had been rolled away from the entrance.
2	She ran and found Simon Peter and the other disciple, the one whom Jesus loved. She said, "They have taken the Lord's body out of the tomb, and we don't know where they have put him!"
3	Peter and the other disciple started out for the tomb.
4	They were both running, but the other disciple outran Peter and reached the tomb first.
5	He stooped and looked in and saw the linen wrappings lying there, but he didn't go in.
6	Then Simon Peter arrived and went inside. He also noticed the linen wrappings lying there,
7	while the cloth that had covered Jesus' head was folded up and lying apart from the other wrappings.
8	Then the disciple who had reached the tomb first also went in, and he saw and believed-
9	for until then they still hadn't understood the Scriptures that said Jesus must rise from the dead.
10	Then they went home.
11	Mary was standing outside the tomb crying, and as she wept, she stooped and looked in.
12	She saw two white-robed angels, one sitting at the head and the other at the foot of the place where the body of Jesus had been lying.
13	"Dear woman, why are you crying?" the angels asked her. "Because they have taken away my Lord," she replied, "and I don't know where they have put him."
14	She turned to leave and saw someone standing there. It was Jesus, but she didn't recognize him.
15	"Dear woman, why are you crying?" Jesus asked her. "Who are you looking for?" She thought he was the gardener. "Sir," she said, "if you have taken him away, tell me where you have put him, and I will go and get him."
16	"Mary!" Jesus said. She turned to him and cried out, "Rabboni!" (which is Hebrew for "Teacher").
17	"Don't cling to me," Jesus said, "for I haven't yet ascended to the Father. But go find my brothers and tell them that I am ascending to my Father and your Father, to my God and your God."
18	Mary Magdalene found the disciples and told them, "I have seen the Lord!" Then she gave them his message.
19	That Sunday evening the disciples were meeting behind locked doors because they were afraid of the Jewish leaders. Suddenly, Jesus was standing there among them! "Peace be with you," he said.
20	As he spoke, he showed them the wounds in his hands and his side. They were filled with joy when they saw the Lord!
21	Again he said, "Peace be with you. As the Father has sent me, so I am sending you."
22	Then he breathed on them and said, "Receive the Holy Spirit.
23	If you forgive anyone's sins, they are forgiven. If you do not forgive them, they are not forgiven."
24	One of the disciples, Thomas (nicknamed the Twin), was not with the others when Jesus came.
25	They told him, "We have seen the Lord!" But he replied, "I won't believe it unless I see the nail wounds in his hands, put my fingers into them, and place my hand into the wound in his side."
26	Eight days later the disciples were together again, and this time Thomas was with them. The doors were locked; but suddenly, as before, Jesus was standing among them. "Peace be with you," he said.
27	Then he said to Thomas, "Put your finger here, and look at my hands. Put your hand into the wound in my side. Don't be faithless any longer. Believe!"
28	"My Lord and my God!" Thomas exclaimed.
29	Then Jesus told him, "You believe because you have seen me. Blessed are those who believe without seeing me."
30	The disciples saw Jesus do many other miraculous signs in addition to the ones recorded in this book.

31	But these are written so that you may continue to believe that Jesus is the Messiah, the Son of God, and that by believing in him you will have life by the power of his name.
----	--

KJV

1	The first day of the week cometh Mary Magdalene early, when it was yet dark, unto the sepulchre, and seeth the stone taken away from the sepulchre.
2	Then she runneth, and cometh to Simon Peter, and to the other disciple, whom Jesus loved, and saith unto them, They have taken away the Lord out of the sepulchre, and we know not where they have laid him.
3	Peter therefore went forth, and that other disciple, and came to the sepulchre.
4	So they ran both together: and the other disciple did outrun Peter, and came first to the sepulchre.
5	And he stooping down, and looking in, saw the linen clothes lying; yet went he not in.
6	Then cometh Simon Peter following him, and went into the sepulchre, and seeth the linen clothes lie,
7	And the napkin, that was about his head, not lying with the linen clothes, but wrapped together in a place by itself.
8	Then went in also that other disciple, which came first to the sepulchre, and he saw, and believed.
9	For as yet they knew not the scripture, that he must rise again from the dead.
10	Then the disciples went away again unto their own home.
11	But Mary stood without at the sepulchre weeping: and as she wept, she stooped down, and looked into the sepulchre,
12	And seeth two angels in white sitting, the one at the head, and the other at the feet, where the body of Jesus had lain.
13	And they say unto her, Woman, why weepest thou? She saith unto them, Because they have taken away my Lord, and I know not where they have laid him.
14	And when she had thus said, she turned herself back, and saw Jesus standing, and knew not that it was Jesus.
15	Jesus saith unto her, Woman, why weepest thou? whom seekest thou? She, supposing him to be the gardener, saith unto him, Sir, if thou have borne him hence, tell me where thou hast laid him, and I will take him away.
16	Jesus saith unto her, Mary. She turned herself, and saith unto him, Rabboni; which is to say, Master.
17	Jesus saith unto her, Touch me not; for I am not yet ascended to my Father: but go to my brethren, and say unto them, I ascend unto my Father, and your Father; and to my God, and your God.
18	Mary Magdalene came and told the disciples that she had seen the Lord, and that he had spoken these things unto her.
19	Then the same day at evening, being the first day of the week, when the doors were shut where the disciples were assembled for fear of the Jews, came Jesus and stood in the midst, and saith unto them, Peace be unto you.
20	And when he had so said, he shewed unto them his hands and his side. Then were the disciples glad, when they saw the Lord.
21	Then said Jesus to them again, Peace be unto you: as my Father hath sent me, even so send I you.
22	And when he had said this, he breathed on them, and saith unto them, Receive ye the Holy Ghost:
23	Whose soever sins ye remit, they are remitted unto them; and whose soever sins ye retain, they are retained.
24	But Thomas, one of the twelve, called Didymus, was not with them when Jesus came.

25	The other disciples therefore said unto him, We have seen the Lord. But he said unto them, Except I shall see in his hands the print of the nails, and put my finger into the print of the nails, and thrust my hand into his side, I will not believe.
26	And after eight days again his disciples were within, and Thomas with them: then came Jesus, the doors being shut, and stood in the midst, and said, Peace be unto you.
27	Then saith he to Thomas, Reach hither thy finger, and behold my hands; and reach hither thy hand, and thrust it into my side: and be not faithless, but believing.
28	And Thomas answered and said unto him, My Lord and my God.
29	Jesus saith unto him, Thomas, because thou hast seen me, thou hast believed: blessed are they that have not seen, and yet have believed.
30	And many other signs truly did Jesus in the presence of his disciples, which are not written in this book:
31	But these are written, that ye might believe that Jesus is the Christ, the Son of God; and that believing ye might have life through his name.

[John 19](#) ← [John 20](#) → [John 21](#)Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [New Testament](#) → [John](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=john_20Last update: **2025/08/14 06:15**